

ቆብዕ

subst. , m. et fem. (Sx. Masc. 30; Phlx. 56), Pl. ቆብዓታት ፡ (Ex. 28,36 C), ቀዋብዕ ፡ et ቀዋብዕት ፡ (Reg. Pach.) [עֲבֹרָה galea , מִטְרָה mitra ; כִּפּוּי pileus , قُبَّعَة, amh. ቆብ ፡] 1) mitra , cidaris , (infula), sacerdotalis: Ex. 29,6 (v. አክሊል ፡); Ex. 36,36 in C (pro ሚጥራ ፡); Ex. 28,36 in C (pro ማዕፈርታት ፡). „Aethiopibus est mitra recta rubro cum apice, qua principes utuntur“, Lud. – Gen. 38,18; Gen. 38,25, ubi Gr. ὀρμίσκος habet; (scholiastes quidam ad Gen. 38 annotavit, ὀρμίσκον significare ὠρᾶριον *orarium* vid. Schleusner lexicon in LXX, vol. IV. p. 124). – 2) *cucullus* monachorum: ሥራዕ ፡ ሎሙ ፡ ቀዋብዕት ፡ ዘአልቦ ፡ ዝዕላ ፡ ዘከመ ፡ ደቂቅ ፡ Reg. Pach.; ቆብዑ ፡ ውርውት ፡ ዲቦ ፡ መታክፍቲሁ ፡ Phlx. 56; ነሥኣ ፡ ቆብዑ ፡ ወአሰኬማ ፡ በእደ ፡ (እገሌ ፡) cod. Didascaliae Stuttg. f. 117; Vit. Sam.

TraCES en

qob^e cap (see also Hammerschmidt 1970, 155) ጌፊቃር ፡ ጌቆብዕ ፡ ‘6 *cinture*, 6 *cappucci*,’ Bausi 1994, 44 VII l. 2 (ed.), 38 VII l. 2–3 (tr.); ወቆብዕ ፡ ዘወርቅ ፡ ጌ[፡] ወዘግምዛ ፡ ጂ ፡ ‘4 *cappucci d’oro e 2 di stoffa colorata*,’ Bausi 1994, 64 l. 7 (ed.), 53 l. 12–13 (tr.)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added examples* on 27.7.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added comment* on 27.7.2022
- Andreas Ellwardt *Referenz vereinheitlicht*, on 17.4.2018
- Leonard Bahr *root* on 23.2.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016